

为一、二年级孩子量身编译的世界名著

东吴
Dongwu Gushi Jingdian

西顿动物故事经典

注音·美绘

狐狸妈妈的爱

(加) 西顿 (Seton, E. T.) 著

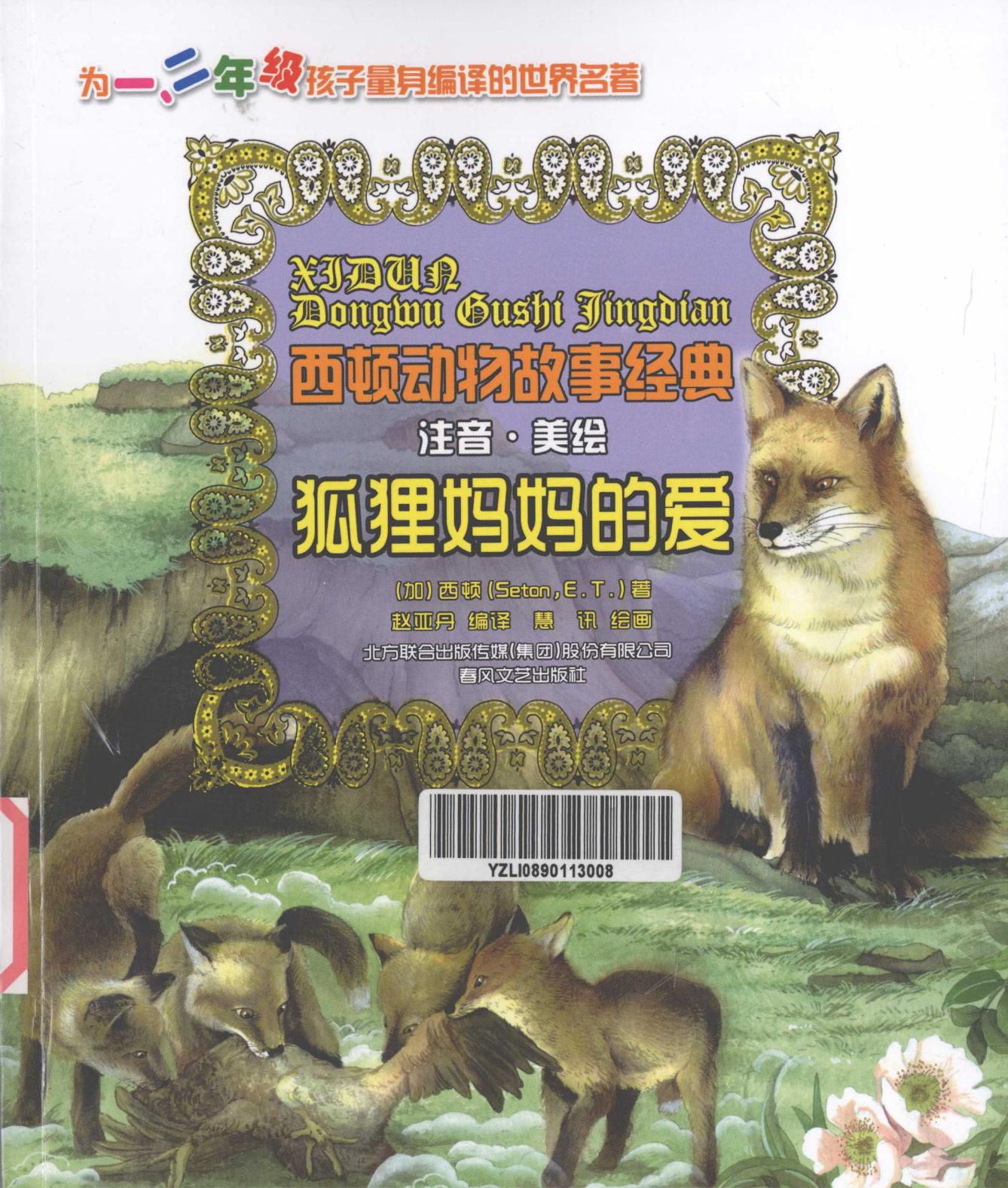
赵亚丹 编译 慧 讯 绘画

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

春风文艺出版社



YZL10890113008



为一、二年级孩子量身编译的世界名著

XIDUN
Dongwu Gushi Jingdian
西顿动物故事经典

注音·美绘

狐狸妈妈的爱

(加) 西顿 (Seton, E.T.) 著

赵亚丹 编译 慧 丽 绘画



YZLI0890113008



北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

春风文艺出版社

·沈阳·

图书在版编目 (CIP) 数据

狐狸妈妈的爱：注音版 / (加) 西顿 (Seton, E. T.) 著；赵亚丹编译. — 沈阳：春风文艺出版社，2012. 1
(西顿动物故事经典)
ISBN 978-7-5313-4066-9

I. ①狐… II. ①西… ②赵… III. ①汉语拼音—儿童读物 IV. ①H125. 4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第199552号

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

春风文艺出版社出版发行

地址：沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮政编码：110003

联系电话：024—23284285

春风文艺出版社 网址：www.chinachunfeng.net

小布老虎编辑部 主页：xblh.chinachunfeng.net

E-mail: xiaobuhu1998@sina.com

辽宁省印刷技术研究所印刷

幅面尺寸：180mm×210mm

印张：6.25

字数：112 千字

2012 年 1 月第 1 版

2012 年 1 月第 1 次印刷

责任编辑：姜甜甜

责任校对：张 磊

装帧设计：冯少玲

印制统筹：刘 成

ISBN 978-7-5313-4066-9

定价：20.00 元

版权专有 侵权必究

如有质量问题，请与印刷厂联系调换

联系电话：024-86237258

mù lù

目 录

hú li mā ma de ài 狐狸妈妈的爱	001
pèi dài xūn zhāng de xìn gē 佩戴勋章的信鸽	053
pín mǐn kū li de guì zú māo 贫民窟里的贵族猫	091







yī hú li yì jiā
— 狐狸一家

yí gè duō yuè lái tāng pǔ sēn de shū shu de nóng chǎng li mǔ jī jiē
一个多月来，汤普森的叔叔的农 场 里母 鸡 接
èr lián sān de shén mì shī zōng hěn xiǎn rán shì bèi mǒu zhǒng dòng wù zhuā zǒu
二连三地神 秘失 踪，很显 然是被 某 种 动 物 抓 走
chī diào le rén chēng dòng wù zhuān jiā de tāng pǔ sēn yì bù róng cí
吃 掉 了。人 称 “动 物 专 家”的 汤 普 森，义 不 容 辞
de kāi shǐ zhuó shǒu diào chá zhè zōng yí àn
地 开 始 着 手 调 查 这 宗 “疑 案”。

kān chá le xiàn chǎng héni jì zài pái chū le māo tóu yīng huàn xióng
勘 察 了 现 场 痕 迹，在 排 除 了 猫 头 鹰、浣 熊、
chòu yòu hé diāo zuò àn de kě néng xìng zhī hòu tāng pǔ sēn jiāng mù guāng
臭 鼬 和 貂 “作 案”的 可 能 性 之 后，汤 普 森 将 目 光
jí zhōng zài hú li shēn shàng
集 中 在 狐 狸 身 上。

zài liè quǎn de bāng zhù xià tāng pǔ sēn zài nóng chǎng fù jìn de sēn
在 猎 犬 的 帮 助 下，汤 普 森 在 农 场 附 近 的 森
lin li fā xiàn le liǎng zhī dà hú li hé jǐ zhī xiǎo hú li de jiǎo yìn —
林 里 发 现 了 两 只 大 狐 狸 和 几 只 小 狐 狸 的 脚 印 —
píng jīng yàn kě yǐ duàn dìng zhè shì hú li fù mǔ hé hái zi men
凭 经 验 可 以 断 定，这 是 狐 狸 父 母 和 孩 子 们。

tāng pǔ sēn de diào chā gōng zuò jǐ běn shàng dào cǐ wéi zhǐ yīn wèi tā
汤普森的调查工作基本上到此为止，因为他
bù xiǎng shāng hàn yǎng yù zǐ nǚ de yě shòu
不想伤害养育子女的野兽。

hú li bà ba jiào bā la liǎn yīn wèi yǒu yí dào bā héng cóng tā
狐狸爸爸叫“疤瘌脸”，因为有一道疤痕从他
de yì zhī yǎn jīng kāi shǐ yì zhí yán shēn dào ěr duō hòu biān zhè shì tā zài
的一只眼睛开始，一直延伸到耳朵后边。这是他在
zhuī bǔ tù zi de shí hou bēi yí gè yǒu cì de lí ba guǎ de shāng hǎo yǐ
追捕兔子的时候被一个有刺的篱笆刮的。伤好以
hòu zhǎng chū le bái máo suǒ yǐ nà ge bù wèi liú xià le míng xiǎn de biāo
后长出了白毛，所以那个部位留下了明显的标
zhì
志。

tā hé qī zi dōu shì nà zhǒng cōng míng jué dǐng de hú li suǒ yǐ jǐn
他和妻子都是那种聪明绝顶的狐狸，所以尽
guǎn tā men zāo dào le tāng pǔ sēn yì xíng rén de wéi bǔ dàn shì réng rán guò
管他们遭到了汤普森一行人的围捕，但是仍然过
de xiāo yáo zì zài tā men jiāng fù jìn de sēn lín dāng zuò jiā yuán bǎ tāng
得逍遥自在。他们将附近的森林当做家园，把汤
pǔ sēn de shū shu de nóng chǎng dāng zuò zì jǐ de liáng cāng
普森的叔叔的农场当做自己的“粮仓”。



“疤瘌脸”和妻子共养育着四只小狐狸。他们长得非常漂亮，乍看起来像是小羊羔，腿又长又粗，表情天真无邪。不过，再仔细看看他们那宽阔的嘴巴、嗅觉灵敏的鼻子以及目光敏锐的眼睛，便会看出这些天真无邪的小东西，其实都具有长成狡猾的老狐狸的潜质。

小狐狸们经常在洞穴边玩耍，晒太阳，或者摔跤，一听到轻微的响动，就警觉地跑回巢穴。不过，大部分时候他们不必惊慌，因为那是他们的妈妈发出的声响：她从矮树丛那里慢跑过来，叼着一只母鸡——汤普森的叔叔的农场里的母鸡。

狐狸妈妈一声低叫，小家伙们就跌跌撞撞地走出洞穴。接着，他们扑向母鸡，和母鸡进行格





dòu xiǎo hú li zhī jiān yě hù xiāng dǎ nào zhè xiē dōu shì bì yào de xué
斗。小狐狸之间也互相打闹。这些都是必要的学

xí zhè zhǒng xué xí shì chū yú běn néng de kuài lè ér jué bù kū zào de
习。这种学习是出于本能的，快乐而绝不枯燥的。

hú li mā ma yí miàn mì qiè guān zhù zhōu wéi kě néng chū xiàan de wēi
狐狸妈妈一面密切关注周围可能出现的危

xiǎn yí miàn huái zhe yóu zhōng de xǐ yuè zhī qíng kàn zhe zì jǐ de hái zi
险，一面怀抱着由衷的喜悦之情看着自己的孩子。

chuán shòu xiǎo hú li shēng cún jì qiǎo de zé rèn zhǔ yào zài hú li mā ma shēn
传授小狐狸生存技巧的责任主要在狐狸妈妈身

shàng tā yǐ jīng jiāo huì le xiǎo hú li men yí dàn tīng dào mò shēng de shēng
上，她已经教会了小狐狸们一旦听到陌生的声

yīn lì kè jìng zhǐ bù dòng xiǎng dòng zài cì fā shēng huò zhě wēi xiǎn chū xiàn
音立刻静止不动；响动再次发生或者危险出现

shí lì kè táo xiàng yǐn bì chù
时立刻逃向隐蔽处。

yǒu yì xiē dòng wù de mǔ ài duō de kě yǐ huì jí qí tā dòng wù de
有一些动物的母爱多得可以惠及其他动物的



yòu zǎi bì rú bǔ rǔ qī de mǔ gǒu huì wèi yǎng láng zǎi huò zhě hǔ zǎi bú
幼崽，比如哺乳期的母狗会喂养狼崽或者虎崽。不
guò hú li bìng bù shì zhè yàng hú li mā ma zài zì jǐ hái zi shēn shàng
过，狐狸并不是这样。狐狸妈妈在自己孩子身上
suǒ tǐ huì dǎo de kuài lè dǎo zhì le duì qí tā dòng wù de jí qí cán rěn
所体会到的快乐导致了对其他动物的极其残忍
tā shí cháng bǎ huó shēng shēng de lǎo shǔ hé niǎo lèi dài huí jiā huái zhe
——她时常把活生生的老鼠和鸟类带回家，怀着
mó guǐ shì de wēn róu bì miǎn gěi zhè xiē liè wù zào chéng yán zhòng de shāng
魔鬼似的温柔，避免给这些猎物造成严重的伤
hài zhè yàng zì jǐ de hái zi jiù kě yǐ yǒu bǐ jiào dà de jī huì lái zhé
害。这样，自己的孩子就可以有比较大的机会来折
mó liè wù bìng cóng zhōng tǐ huì xué xí de kuài lè le
磨猎物并从中体会学习的快乐了。





èr xiǎo hú li de kè chéng shàng
二 小狐狸的课程(上)

shān shàng de guǒ yuán li zhù zhe yì zhī tǔ bō shǔ tā qí mào bù
山上的果园里住着一只土拨鼠，他其貌不
yáng bìng qǐ dāi tóu dāi nǎo kě tā dǒng de rú hé zhào gù zì jǐ tā zài
扬并且呆头呆脑，可他懂得如何照顾自己。他在
yì kē lǎo sōng shù shù zhuāng de liǎng gè gēn bù zhī jiān wā le yí gè cháo
一棵老松树树桩的两个根部之间挖了一个巢
xué zhè yàng dí rén jiù bù néng qīng yì de zhǎo dào tā le
穴，这样敌人就不能轻易地找到他了。

dàn shì guò jiān kǔ shēng huó què bù shì tǔ bō shǔ de shēng huó fāng shì
但是过艰苦生活却不是土拨鼠的生活方式，
tā xiāng xìn zhì huì bǐ gàn zhòng huó er gèng yǒu jià zhí zhè zhī tǔ bō shǔ tōng
他相信智慧比干重活儿更有价值。这只土拨鼠通
cháng měi tiān shàng wǔ zài shù zhuāng shàng shài tài yáng rú guǒ tā chá jué yǒu
常每天上午在树桩上晒太阳，如果他察觉有
shén me fēng chuī cǎo dòng jiù huì cóng shù zhuāng shàng xià lái liú huí zì jǐ
什么风吹草动，就会从树桩上下来，溜回自己
de cháo xué děng dài zhe wēi xiǎn guò qù
的巢穴，等待着危险过去。

yì tiān zǎo chén hú li bā ba hé mā ma jué de shì shí hou ràng hái
一天早晨，狐狸爸爸和妈妈觉得是时候让孩

zi men liǎo jiě guān yú tǔ bō shǔ de zhī shi le ér guǒ yuán li de nà zhī
子们了解关于土拨鼠的知识了，而果园里的那只
tǔ bō shǔ kě yǐ chōng dāng yí gè hěn hǎo de shí wù jiào xué duì xiàng yú
土拨鼠可以充当一个很好的实物教学对象。于
shì zhè liǎng zhī lǎo hú li duǒ guò tǔ bō shǔ de yǎn jīng yì qǐ zǒu dào guǒ
是，这两只老狐狸躲过土拨鼠的眼睛，一起走到果
yuán lí ba biān
园篱笆边。

jiē zhe hú li bà ba zuān jìn guǒ yuán tā qiāo qiāo de yán zhí xiàn
接着，狐狸爸爸钻进果园。他悄悄地沿直线
xíng zǒu zhè yàng jiù kě yǐ jīng guò tǔ bō shǔ shài tài yáng de shù zhuāng hú
行走，这样就可以经过土拨鼠晒太阳的树桩。狐
li bā ba cóng wèi zhuǎn guò tóu yú shì nà zhī jǐng tì xìng hěn gāo de tǔ bō
狸爸爸从未转过头，于是那只警惕性很高的土拨
shǔ jiù yǐ wéi zì jǐ yì zhí dōu méi bèi tā fā xiàn
鼠就以为自己一直都没被他发现。

dāng hú li bà ba mǎn mǎn kào jìn shù zhuāng shí tǔ
当狐狸爸爸慢慢靠近树桩时，土
bō shǔ qiāo qiāo liū xià lái huí dào zì jǐ de cháo xué li
拨鼠悄悄溜下来，回到自己的巢穴里。

tā zài zhè lǐ děng dài zhe hú li bà ba lí kāi
他在这里等待着狐狸爸爸离开。

liǎng zhī lǎo hú li bā bu dé tǔ bō shǔ zhè me zuò
两只老狐狸巴不得土拨鼠这么做。
cáng zài àn chù de hú li mā ma cǐ shí xùn sù pǎo xiàng shù
藏在暗处的狐狸妈妈此时迅速跑向树
zhuāng rán hòu duǒ zài shù zhuāng hòu miàn ér hú li bà ba
桩，然后躲在树桩后面；而狐狸爸爸





zé jìng zhí xiàng qián zǒu gù yì zǒu de hěn màn
则径直向前走，故意走得慢。

tǔ bō shǔ de quán bù zhù yì lì dōu bèi hú li bā ba xī yǐn zhù le
土拨鼠的全部注意力都被狐狸爸爸吸引住了，

gēn běn méi yì shí dào cí hú de cún zài tā de nǎo dai cóng cháo xué lì lù
根本没意识到雌狐的存在。他的脑袋从巢穴里露出来四处打量。狐狸爸爸还在走着，越走越远。随

zhe xióng hú zǒu yuǎn tǔ bō shǔ de dǎn zi yě yuè lái yuè dà tā yòu jiāng
着雄狐走远，土拨鼠的胆子也越来越大。他又将

shēn zi tàn chū lái yì diǎn jiē zhe tā sì hū jué de wēi xiǎn yǐ guò jiù
身子探出来一点。接着，他似乎觉得危险已过，就

pá shàng le shù zhuāng
爬上了树桩。

tū rán hú li mā ma yí yuè ér qǐ zhuā zhù le tǔ bō shǔ hú
突然，狐狸妈妈一跃而起，抓住了土拨鼠。狐

li mā ma bìng méi yǎo sǐ tā zhǐ shì yòng zuǐ diāo zhù shǐ jìn er yáo
狸妈妈并没有咬死他，只是用嘴叼住使劲儿摇

huàng huàng de tǔ bō shǔ hūn le guò qù
晃，晃得土拨鼠昏了过去。

cǐ shí hú li bà ba kàn dào zì jǐ de qī zi yǐ jīng dé shǒu biàn fǎn
此时狐狸爸爸看到自己的妻子已经得手，便返

huí lái yù tā yì tóng huí dào jiā
回来，与她一同回到家。

hú li mā ma xiǎo xīn de diāo zhe tǔ bō shǔ dào jiā de shí hou tǔ
狐狸妈妈小心地叼着土拨鼠，到家的时候，土

bō shǔ hái néng zhēng zhá jǐ xià hú li bà ba duì zhe cháo xué dī dī de jiào
拨鼠还能挣扎几下。狐狸爸爸对着巢穴低低地叫





le yì shēng xiǎo hú li men jiù xiàng yào wán shuǎ de xué tóng yí yàng chū lái 了一声，小狐狸们就像要玩耍的学童一样出来
le hú li mā ma bǎ tǔ bō shǔ rēng gěi tā men tā men fā chū dī wēi de 了。狐狸妈妈把土拨鼠扔给他们，他们发出低微的
páo xiào shēng shǐ chū quán bù lì qì yì xiǎo kǒu yì xiǎo kǒu de yǎo 嚈哮声，使出全部力气一小口一小口地咬。

tǔ bō shǔ jí yú táo shēng biàn hé xiǎo hú li men bó dòu qǐ lái 土拨鼠急于逃生，便和小狐狸们搏斗起来，
bǎ zhè xiē xiǎo hú li dōu dǎ pǎo le rán hòu tā pán shān zhe zǒu xiàng yí gé 把这些小狐狸都打跑了，然后他蹒跚着走向一个
guàn mù cóng de yǐn bì chù xiǎo hú li men xiàng yì qún liè quǎn yí yàng zhuī 灌木丛的隐蔽处。小狐狸们像一群猎犬一样追
gǎn zhe tā zhuài tā de wěi ba hé yāo wō què zǔ zhǐ bù liǎo tā yú shì 赶着他，拽他的尾巴和腰窝，却阻止不了他。于是，
hú li mā ma tiào le liǎng tiào gǎn shàng lái bǎ tǔ bō shǔ zhuài dào kòng dì 狐狸妈妈跳了两跳，赶上来，把土拨鼠拽到空地
shàng zài cì ràng hái zi men sī yǎo 上再次让孩子们撕咬。

zhè zhǒng cū yě de yóu xì yí cì yòu yí cì de jìn xíng zhe zhí dào 这种粗野的游戏一次又一次地进行着，直到
yǒu yì zhī xiǎo hú li bèi tǔ bō shǔ yán zhòng yǎo shāng fā chū tòng kǔ de jiān 有一只小狐狸被土拨鼠严重咬伤，发出痛苦的尖
jiào rě de hú li mā ma qíán lái jié shù le zhè zhī tǔ bō shǔ de bēi cǎn 叫，惹得狐狸妈妈前来结束了这只土拨鼠的悲惨
mìng yùn 命运。

lí hú li wō bù yuǎn yǒu yí piàn wā dì zhǎng mǎn le yě cǎo zhè
离狐狸窝不远，有一片洼地，长满了野草，这
shì yì qún tián shǔ de yùn dòng chǎng jiù shì zài zhè piàn wā dì shàng yòu shǔ
是一群田鼠的运动场。就是在这片洼地上，幼鼠
men lí kāi zì jǐ de cháo xué xué xí le yǒu guān sēn lín zhī shi de zuì zǎo
们离开自己的巢穴，学习了有关森林知识的最早
de gōng kè
的功课。

zài yí gè wú fēng de bàng wǎn hú li yì jiā lái dào zhè piàn wā dì
在一个无风的傍晚，狐狸一家来到这片洼地
shàng hú li mā ma ràng xiǎo hú li men yí dòng bù dòng de zài qīng cǎo li
上。狐狸妈妈让小狐狸们一动不动地在青草里
pā hǎo guò le bù jiǔ yí zhèn dī wēi de zī zī jiān jiào shēng chuán lái
趴好。过了不久，一阵低微的吱吱尖叫声传来——
tián shǔ men kāi shǐ huó dòng le
田鼠们开始活动了。

hú li mā ma zhàn qǐ shēn diǎn zhe jiǎo zǒu jìn cǎo cóng li bú shì
狐狸妈妈站起身，踮着脚走进草丛里，不是
quán suō xià lái ér shì jǐn kě néng zhàn de gāo gāo de yǒu shí hou yòng hòu
蜷缩下来，而是尽可能站得高高的。有时候用后
tuǐ zhàn lì yǐ biàn kàn de qīng chu yì diǎn tián shǔ zǒu de lù xiàn yǐn cáng
腿站立，以便看得清楚一点。田鼠走的路线隐藏
zài chán jié zài yì qǐ de qīng cǎo xià
在缠结在一起的青草下

miàn yào xiǎng liǎo jiě tián shǔ
面。要想了解田鼠
de xíng zōng wéi yī de bàn
的行踪，唯一的办法

